



逾越知聲



United in The Heart of Jesus

2019 年07月 刊

檀香山天主教華人教務中心

4470 Aliihoa St., Honolulu, Hawaii 96821

Tel: (808)-734-0396, (808)-737-1818

E-mail: ccmhonolulu@gmail.com

www.ccmhonolulu.com

中英雙語彌撒:逢星期日早上11時45分於聖母海星堂
(聚會時間 同日 10 時 在 PLC 圖書室 舉行)

檀香山天主教華人教務中心主旨

Mission Statement Of The Chinese Catholic Ministry Of Honolulu .

在中華文化和傳統的氛圍中宣講與培育基督的奧體。

To proclaim & nourish the Body of Christ as the word of God is expressed in & through Chinese Culture & Tradition



打開聖經 (金錢與生命, 哪個重要)

金錢與生命哪個重要? 很多人都會說當然是後者了, 因為錢畢竟買不來命, 這是多少事實早已證實的了, 道理上是這樣的, 但事實中人真是這樣認為的嗎? 不妨先看一個小故事:

一天, 一個瘸腿乞丐坐在石頭上休息, 發現樹林裡有隻金光閃閃的大鳳凰, 乞丐看到鳳凰受傷了, 於是幫助鳳凰, 並細心照顧鳳凰痊癒。鳳凰為了報答乞丐的救命之恩, 決定帶乞丐去山上取寶。去時鳳凰囑咐乞丐, 不能貪多, 不然鳳凰背不動乞丐他們都會掉下來摔死的; 只能在那裡待一句話的時間, 不然會被大光刺化。乞丐答應了。第一次乞丐取回了一小塊金子, 他因此過上了好日子, 不再乞討了。可後來乞丐不知足, 要求鳳凰再帶他去一次, 這次乞丐貪多, 拿了還想再拿一塊, 結果大光來了鳳凰飛走了, 乞丐因著去拿另一塊金子時被大光刺化了。

看完這個故事我心裡不禁一陣糾結, 能怪鳳凰撇下乞丐不講情義嗎? 想必明智的人都不會那樣認為, 細想想這個悲慘的結局是誰造成的呢, 很明顯, 乞丐的死只怪他自己, 因他太貪戀錢財造成的。這一個小故事發人深省, 因它能告誡我們對於錢財應適可而止, 不要過分追求, 若為了過於追求錢財, 發展到要財不要命的程度, 那就只能是自食其果了! 就如當今, 神道成肉身

來在人間, 把真理賜給了我們, 讓我們得著從天主來的生命之道。可當福音臨到我們時, 很多人在錢財的漩渦中不能拔出雙腳, 有的人說: 「信天主給不給錢

哪？給錢就信！」還有人說：「信天主？等以後再說吧，我現在得忙著賺錢過日子，沒時間！」因著對錢財的貪戀，很多人失去了這個千載難逢蒙天主拯救的機會。可有多少人知道，因貪戀錢財拒絕天主的一次次救恩，我們這是在用錢財與自己生命作兌換，這個後果與結局將是什麼呢？

聖經記載，天主毀滅所多瑪時，天使讓羅得一家趕緊逃出城，不要回頭看，一直往前走，而羅得的妻子因對財產放不下，一回頭往後看結果變成了鹽柱，最終只有羅得和他的兩個女兒平安地逃出了城。聖經中還記載一個財主，生前他享受著豐富的物質生活，但他卻不敬拜天主，他死後在地獄的火湖裡受懲罰，痛苦得無以言表。這就是人貪戀錢財、肉體不注重生命而遭受的懲罰。正如主耶穌說：

「人若賺得全世界，賠上自己的生命，有什麼益處呢？人還能拿什麼換生命呢？」（太16：26）神說：「本來一無所有的一個孤獨的靈魂，因著造物主的主宰與命定有了父母、家庭，有了成為人類中的一員這樣的機會，有了體驗人生的機會，有了遊歷人世間的機會，也有了體會造物主的主宰、認識造物主造物奇妙的機會，更有了認識造物主權柄、歸服在造物主權柄之下的機會，但是大多數的人並沒有真正抓住這個千載難逢、稍縱即逝的機會。人花費畢生的精力都在與命運抗爭，一生都忙碌於養家糊口、穿梭於功名利祿之間。人寶愛的是親情、金錢與名利，人把親情、金錢與名利看為一生中最有價值的東西，儘管人都埋怨命運多舛，但人還是把「人為什麼活著，人當怎樣活著，人活著的價值與意義」這些人最該明白與探求的問題置於腦後，一生無論多少年只為追求名利而奔波，直到人的青春不再，直到兩鬢斑白，直到容顏老去，直到人意識到名利不能阻擋人衰老的步伐，金錢填補不了人心靈的空虛，直到人明白誰都不能逃脫生老病死的規律，直到明白誰都不能擺脫命運的安排。」從天主的話中看到，天主造我們是讓我們體驗造物主、認識造物主，我們活一生如果能對天主有認識，能順服造物主的主宰，活著就有價值、有意義。如果傾其一生只是為了錢財、名利而追求，最終得著的也只是虛空與痛苦。如今全能天主親自道成肉身發表了話語，帶給我們真理、道路、生命，我們只有來到天主的面前，讀全能天主的話語，經歷天主作工，才能識破撒但的詭計，看清金錢給我們帶來的苦害。我們如果一味地追求金錢，而不理會造物主的良言相勸，最終只能是斷送自己的生命。

天主說：「沒有人知道，天主一次又一次地提醒勸勉人類，就是因為他手中預備著從未有過的災難，這個災難是人的肉體與人的靈魂所難以承受的，不是僅僅懲罰人的肉體，而是針對人的靈魂。你要知道當天主的計劃落空時，當天主的提醒勸勉沒有得到回報時，他將會發出什麼樣的怒氣呢？這是任何一個受造之物從未嘗到也未曾聽到的，所以我說，這個災難是前所未有的，也是以後不會再有的。因為天主的計劃是只造這一次人類，也只拯救這一次人類，這是第一次也是最後

一次。所以，沒有一個人能體會到天主此次拯救人類的良苦用心與急切期待。」現在各國的局勢混亂，災難頻發，天主這次道成肉身成為人子生活在人中間，發表真理作末世審判工作，是最後一次拯救人類，是我們蒙拯救千載難逢的機會。天主希望我們都能來到祂的面前，接受祂的末世救恩，從而得到天主的看顧與保守，免受災難的侵襲，活在天主的祝福之中。

活動節目預告

- 每逢星期日早上十時在 PLC 圖書室舉行聖經信仰分享及唸玫瑰經。
- 每逢星期日十一時四十五分的彌撒後，在飯堂有乒乓球及堂區二樓運動場有羽毛球等聯誼活動。凡需瞭解以上項目的更多詳細資料及報名(參與或志願者)，請與我們聯絡。



二零一九年及七月份主日感恩聖祭讀經及讀經員一覽表

	日期	讀經一	讀經二	福音	讀經員
常年期第十四主日	07/07/19	依 66:10-14**	迦 6:14-18	路10:1-12, 17-20	戴梁翠婷
常年期第十五主日	07/14/19	申 30:10-14	哥 1:15-20**	路 10:25-37	雷榮
常年期第十六主日	07/21/19	世 18:1-10**	哥 1:24-28	路 10:38-42	梁翠華
常年期第十七主日	07/28/19	創 18:20-32	哥 2:12-14	路 11:1-13	陳敏

道理/領洗/及堅振聖事班

Catechism/Baptism/and Confirmation Classes

有興趣參加道理班或需要準備領洗，堅振等嗎？

Interested in Catechism classes or want preparation for Baptism, Confirmation, etc?

請電： (808)737-1818



Children's Corner (Scripture Search)

Following is a word search based on the Second Reading and reading for the feast of the Most Holy Trinity, Cycle C. The words can be found in all directions in the puzzle.

JUSTIFIED
LORD
ACCESS
CANNOT BEAR
SPEAK
CHARACTER

BY FAITH
JESUS
GRACE
TRUTH
WHAT IS
LOVE

PEACE
GAINED
WE STAND
GUIDE YOU
DECLAR
SPIRIT

JUSTIFIED

H O B Y F A I T H O P E
C A N N O T B E A R R C
D W C R E T C A R A H C
O E E C A R G K L W S T
G S I L E O H C R E I R
F T W F G S E D C R M U
O A H C I D S U I E E T
Y N A J E T D P V P R H
R D T N O O S O E E L A
O J I D R O L U Y A O N
L A S P S U S E J C K A
G U I D E Y O U F E R N